

Project Name: إسم المشروع:
Applicant: إسم المنظمه مقدمة الطلب:
Applicant Contact: وسيلة الإتصال بمقدم الطلب:
Applicant Address: عنوان المنظمة:
Telephone Number: رقم التليفون:
E-mail Address: عنوان البريد الإلكتروني:

Program Summary

ملخص المشروع

Development Issue / Opportunity	القضية الإنمائية محل الإهتمام/الفرص المتاحة
Explain why the program is necessary [Problem Statement]. الرجاء عرض/ شرح أهمية البرنامج المقترح (المشكلة المزعم مواجهتها – القضية محل الإهتمام)	
Program Goals and Objectives	الهدف العام والأهداف المحدده
Explain the goals of the program – what is the program trying to achieve? الرجاء تحديد وشرح الهدف العام والأهداف المحددة للمشروع – (ما الذى يسعى المشروع إلى تحقيقه)	
Link to APS	علاقه البرنامج المقترح بالإعلان السنوى
Explain which area(s) of the APS the program is linked to (Civic Engagement / Civic Awareness, Elections and Political Processes; Access to Justice / Human Rights; Transparency and Accountability; Civic Participation) الرجاء تحديد أى مجال (مجالات) الإهتمام المعنى بها هذا المشروع- (زيادة الوعى المدنى، الإنتخابات والعمليات السياسية، تيسير الوصول إلى العدالة وحقوق الإنسان، الشفافية والمسائلة، المشاركة المدنية)	

Program Strategy	المنهجية المقترحة/الإستراتيجية
Explain the proposed approach to addressing the development issue / opportunity. الرجاء شرح المنهجية/الإستراتيجية المقترحة لمواجهة المشكلة/القضية محل الإهتمام	
Project Beneficiaries	الفئات المستهدفة/المستفيدين
Describe the specific number and type of beneficiaries to be reached (i.e. women, youth, general population, working-age men, rural farmers, etc.) الرجاء وصف وتحديد الفئات المستهدفة وعددهم من النساء والشباب والعامه والرجال العاملين والمزارعين.	
Geographic Area	النطاق الجغرافى
Describe the geographic location of the activities. الرجاء توضيح النطاق الجغرافى الذى سيتم تنفيذ الأنشطة الفنية فيه	

Related Activities

برامج مكملة

Complementary Programs
Describe any other programs in process or planned that have a relationship to this proposed project. الرجاء توضيح اى برامج اخرى سوا تحت التصميم او التنفيذ و مرتبطة بالبرنامج المقترح

Primary Project Activities

الأنشطة الأساسية

Result 1	النتيجة الأولى
<ul style="list-style-type: none"> Activity 1 – Description Activity 2 – Description Activity 3 – Description <p><i>[within each activity, explain whether there are any gender issues, and if so, how they will be addressed]</i></p> <p>عند عرض كل نشاط الرجاء توضيح ما إذا كان هناك قضايا متعلقة بالنوع الإجتماعى وكيف سيتم أخذها فى الإعتبار</p>	<p>النشاط الأول – وصفه/شرحه</p> <p>النشاط الثانى – وصفه/شرحه</p> <p>النشاط الثالث – وصفه/شرحه</p>
Result 2	النتيجة الثانية
<ul style="list-style-type: none"> Activity 1 - Description Activity 2 – Description Activity 3 – Description 	<p>النشاط الأول – وصفه/شرحه</p> <p>النشاط الثانى – وصفه/شرحه</p> <p>النشاط الثالث – وصفه/شرحه</p>

<ul style="list-style-type: none"> <p><i>[within each activity, explain whether there are any gender issues, and if so, how they will be addressed]</i></p> <p>عند عرض كل نشاط الرجاء توضيح ما إذا كان هناك قضايا متعلقة بالنوع الإجتماعى وكيف سيتم أخذها فى الإعتبار</p>
<p>Result 3 النتيجة الثالثة</p> <ul style="list-style-type: none"> Activity 1 - Description النشاط الأول – وصفه/شرحه Activity 2 – Description النشاط الثانى – وصفه/شرحه Activity 3 – Description النشاط الثالث – وصفه/شرحه <p><i>[within each activity, explain whether there are any gender issues, and if so, how they will be addressed]</i></p> <p>عند عرض كل نشاط الرجاء توضيح ما إذا كان هناك قضايا متعلقة بالنوع الإجتماعى وكيف سيتم أخذها فى الإعتبار</p>

Expected Results and Indicators

النتائج المتوقعة ومؤشرات تحققها

<p>Performance Management Plan خطة إدارة/متابعة الأداء</p> <p>Describe how results will be monitored, evaluated and reported upon. Information should be collected and reported on a quarterly basis, if possible.</p> <p>الرجاء توضيح كيف سيتم متابعة تحقيق النتائج المتوقعة وأيضا تقييمها وإعداد تقارير المتابعة. ويجب أن يتم جمع المعلومات المتعلقة بتحقيق هذه النتائج وإعداد التقارير المتعلقة بها كل ثلاث أشهر، إن أمكن.</p>
<p>Result 1 النتيجة الأولى</p> <p>List expected outputs / outcomes related to each result. Describe if the expected outputs / outcomes are expected to be sustained beyond the life of the program.</p> <p>الرجاء تحديد المخرجات والنتائج مع توضيح ما إذا كان أى من هذه المخرجات/النتائج سوف يستمر بعد إنتهاء فترة تنفيذ المشروع</p>
<p>Result 2 النتيجة الثانية</p>
<p>Result 3 النتيجة الثالثة</p>

Estimated Project Timeline / Implementation Plan الخطة الزمنية المقترحة لتنفيذ المشروع

Project Milestone	Date Estimate
النقاط المرجعية للمشروع	التاريخ المتوقع

Project Start Date	تاريخ بدء المشروع	[mm/dd/yy]
Result / Activity 1		[mm/dd/yy]
Result / Activity 2		[mm/dd/yy]
Results / Activity n		[mm/dd/yy]
Project End Date	تاريخ نهاية المشروع	[mm/dd/yy]

Project Conditions

إشتراطات المشروع

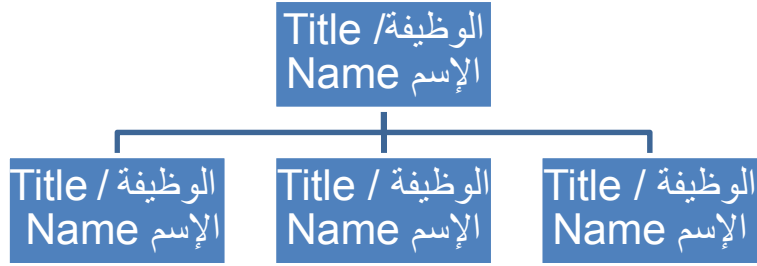
Project Assumptions	الإفتراضات
Describe any assumptions you are making. الرجاء عرض الإفتراضات المختلفه المؤثرة فى عملية تنفيذ المشروع وتحقيق أهدافه	
Project Risks	المخاطر المتوقعه
Describe any program risks. الرجاء عرض المخاطر المتوقعه	
Project Constraints	القيود
Describe any program constraints. الرجاء شرح أى قيود على المشروع	

Organizational Capabilities

القدرات المؤسسية

Organizational Capacity	القدرات التنظيمية
Describe your organization's technical and administrative capacity الرجاء عرض القدرات الفنيه والإدارية للمنظمة	

Organizational Chart: Include an organizational chart showing how the program would be managed.
الهيكل التنظيمى للنشاط: إرفق الهيكل التنظيمى للنشاط مبينا كيفية إدارة البرنامج



Past Experience	الخبره السابقه
<p>Describe any past experience in conducting programs similar to the one proposed <i>[Please note that there is a separate format / template to provide contact information and other details on past programs.]</i></p> <p>الرجاء عرض الخبرات السابقه فى مجال تنفيذ مشاريع/برامج مماثله للبرنامج المقترح (هناك جدول مقترح لعرض سابقه الخبره</p>	
Partnership Arrangements	الشراكات المقترحه
<p>Describe any partnership arrangements in detail, with the names of the partner organizations and their specific role in the program.</p> <p>الرجاء توضيح بصورة تفصيليه الشراكات المقترحه مع تجديد أسماء كل شريك مزعم والدور الذى سيقوم به</p>	
Organization Members / Representation	
<p>Describe the members of your organization and which community interests and needs your programs will address.</p> <p>الرجاء وصف نوع العضويه فى المنظمه وأيضا الإهتمامات المجتمعيه والإحتياجات التى سوف يقوم المشروع بتلبيتها.</p>	